



## UNIVERSITÀ DI PISA

### LETTERATURA INGLESE II

---

**ROBERTA FERRARI**

Anno accademico	2022/23
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	230LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LETTERATURA INGLESE IIL-LIN/10		LEZIONI	54	ROBERTA FERRARI

#### Obiettivi di apprendimento

##### Conoscenze

Al termine del corso lo studente avrà acquisito:

- specifiche conoscenze nell'ambito della poesia inglese del periodo elisabettiano, con particolare riferimento alla forma del sonetto, di cui conoscerà l'evoluzione in Inghilterra;
- buona conoscenza delle forme teatrali medievali e dell'evoluzione del teatro fino all'età elisabettiana;
- specifiche conoscenze nell'ambito della produzione teatrale inglese tra il secondo Cinquecento e il primo Seicento, con particolare attenzione alla tragedia shakespeariana;
- gli strumenti teorico-metodologici fondamentali per lo studio del testo poetico e di quello drammatico.

Lo studente avrà inoltre acquisito autonomamente una buona conoscenza della storia letteraria inglese dalle origini al secondo Seicento, all'interno della quale saprà identificare i diversi paradigmi letterari, contestualizzare gli autori, seguire l'evoluzione di ciascun genere (narrativa, poesia, dramma).

Avrà conoscenze linguistiche adeguate alla lettura dei testi in lingua originale.

##### Modalità di verifica delle conoscenze

Le conoscenze storico-culturali e letterarie acquisite sia nell'ambito del corso, sia attraverso il lavoro individuale, saranno valutate attraverso:

- l'**esposizione orale** in classe di un lavoro di gruppo su uno o più sonetti a scelta, che verificherà l'acquisizione degli strumenti teorico-metodologici nonché l'adeguata contestualizzazione del fenomeno sonettistico all'interno del panorama poetico elisabettiano, e sarà corredata da un breve *paper* con relativa bibliografia;
- una **prova scritta** al termine delle lezioni, nel mese di dicembre 2022, consistente in domande aperte (5 quesiti per una durata di 90 minuti) sugli argomenti teatrali del corso (le forme del teatro inglese del Medioevo; il fenomeno teatrale elisabettiano; il teatro shakespeariano; le opere analizzate in classe);
- un **esame orale finale**, in cui lo studente sarà tenuto a sapere identificare le caratteristiche fondamentali dei paradigmi letterari delle diverse epoche e quelle specifiche dei vari autori, collocandoli opportunamente all'interno del sistema culturale a cui appartengono. L'esame orale finale verificherà anche le conoscenze linguistiche attraverso la lettura e la traduzione dei testi primari.

Ciascuna delle tre prove contribuirà 1/3 alla valutazione finale.

Gli **studenti non frequentanti** sosterranno l'esame oralmente in un'unica soluzione (modulo A + modulo B).

##### Capacità

Al termine del corso lo studente saprà:

- pianificare e strutturare un lavoro di gruppo di argomento letterario, condurre una ricerca bibliografica, paragonare diversi approcci allo stesso testo, proporre un'analisi personale grazie agli strumenti acquisiti durante il corso;
- esporre i risultati del proprio lavoro oralmente di fronte alla classe;
- redigere una breve relazione scritta con relativa bibliografia;
- comunicare sia in forma scritta che oralmente, in un linguaggio e un registro appropriati, contenuti relativi agli argomenti letterari del corso;
- condurre in modo autonomo lo studio della storia letteraria e la contestualizzazione di alcune opere fondamentali, che saprà anche leggere e tradurre dall'originale.

##### Modalità di verifica delle capacità



## UNIVERSITÀ DI PISA

La verifica delle capacità acquisite avverrà attraverso prove diverse.

L'esposizione orale di fronte alla classe sarà valutata con particolare attenzione all'efficacia e alla chiarezza espositive, all'uso di un linguaggio e di un registro appropriati agli argomenti, alla consapevolezza raggiunta in merito all'interpretazione del testo poetico.

La verifica scritta valuterà la capacità di argomentare e di organizzare un discorso coerente su un determinato argomento, oltre all'adeguatezza stilistico-linguistica dell'elaborato.

L'esame orale finale verificherà il grado di autonomia nello studio individuale, la capacità di affrontare la contestualizzazione dei testi dal punto di vista storico-culturale oltre che letterario, la capacità di leggere i testi in lingua originale e tradurli.

### Comportamenti

Lo studente saprà:

- gestire l'organizzazione di un lavoro di gruppo, negoziare contenuti e argomentazioni, armonizzare i risultati e le diverse posizioni in una proposta coesa e coerente;
- svolgere autonomamente una ricerca bibliografica (sia localmente che online), rispettando le regole di correttezza e trasparenza rispetto al riconoscimento delle fonti e alla loro citazione;
- sviluppare la propria consapevolezza riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria, dei testi e della bibliografia critica;
- acquisire accuratezza e precisione nello svolgimento delle attività connesse con il suddetto studio;
- affinare capacità e sensibilità riguardo a questioni legate al reperimento, all'uso e al riconoscimento delle fonti critiche.

### Modalità di verifica dei comportamenti

L'esposizione orale permetterà di verificare il grado di maturità raggiunto dallo studente in relazione ai comportamenti che costituiscono l'obiettivo del corso (gestione dell'organizzazione di un lavoro di gruppo; soddisfacente capacità di negoziazione e armonizzazione).

La relazione scritta valuterà la correttezza nell'uso del materiale bibliografico e la trasparenza nel rapporto con le fonti critiche.

L'esame orale finale verificherà il grado di consapevolezza raggiunto dallo studente riguardo alle problematiche connesse con lo studio della storia letteraria, dei testi e della bibliografia critica. Inoltre, permetterà di valutare l'accuratezza e la precisione raggiunte nello studio e di sondare capacità e sensibilità in materia di reperimento, uso e riconoscimento delle fonti critiche.

### Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Alla prova orale finale può accedere solo chi ha superato l'esame di Letteratura Inglese 1. A tutti gli studenti, anche a coloro che non hanno ancora superato Letteratura inglese 1, è consentito l'accesso alle prove intermedie (esposizione orale in classe e prova scritta a fine corso).

### Indicazioni metodologiche

L'attività didattica si svolgerà attraverso lezioni frontali. Nella sezione del corso dedicata allo studio della sonettistica shakespeariana, gli studenti interverranno esponendo in classe il lavoro svolto in gruppo.

Le lezioni si terranno, di norma, in italiano; alcuni argomenti potranno, tuttavia, essere trattati in inglese. Gli studenti potranno scegliere di svolgere le loro attività (presentazione orale e *paper*) in lingua inglese.

Il colloquio d'esame si svolgerà prevalentemente in italiano. Agli studenti verrà chiesto di rispondere in inglese ad almeno una domanda sui testi in lingua indicati in bibliografia e/o sugli argomenti affrontati in inglese durante le lezioni; chi lo desidera potrà scegliere di sostenere una parte più ampia o anche la totalità del colloquio in inglese.

La pagina Team del corso sarà usata per la condivisione di materiali didattici e per le comunicazioni docente-studenti.

### Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso si compone di due distinte sezioni:

**Modulo A: Corso monografico (54 ore frontali, I semestre, prof.ssa Roberta Ferrari): “So long as men can breathe, or eyes can see”: Shakespeare, la poesia, il teatro.**

**Modulo B: Storia della letteratura e testi (lavoro indipendente dello studente)**

#### MODULO A

Titolo: “So long as men can breathe, or eyes can see”: Shakespeare, la poesia, il teatro.

**Argomento del corso:** Il corso intende fornire allo studente una panoramica della produzione letteraria inglese dal secondo Cinquecento al primo Seicento.

L'attività didattica si articolerà in due momenti distinti:

1. una lezione settimanale sarà dedicata allo studio della forma poetica del sonetto, attraverso la lettura e l'analisi di alcuni componimenti del canzoniere shakespeariano, opportunamente contestualizzato;
2. le restanti due lezioni settimanali focalizzeranno l'attenzione sulla produzione teatrale, in particolare sulla tragedia shakespeariana d'inizio Seicento.

L'analisi delle opere sarà finalizzata all'acquisizione degli strumenti teorico-metodologici fondamentali per lo studio del testo poetico e di quello drammatico.



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

### MODULO B

#### STORIA DELLA LETTERATURA E TESTI

Il modulo B prevede lo studio della **Storia letteraria inglese dalle origini (letteratura anglosassone) alla Restaurazione compresa (fino al 1700)**. All'interno di questo orizzonte cronologico, lo studente dovrà saper identificare le caratteristiche fondamentali dei paradigmi letterari delle diverse epoche e quelle specifiche dei vari autori, collocandoli opportunamente all'interno del sistema culturale a cui appartengono. Lo studio della letteratura sarà integrato dalla lettura e dal commento di una serie di testi in lingua originale che lo studente dovrà dimostrare di saper leggere e tradurre.

#### Bibliografia e materiale didattico

### MODULO A

#### Testi primari obbligatori:

##### **Poesia:**

William Shakespeare, *Sonetti*, testo inglese a fronte, a cura di Alessandro Serpieri, Milano, BUR, 1995 (selezione di sonetti).

##### **Teatro:**

William Shakespeare, *Hamlet*, tr.it con testo a fronte di Agostino Lombardo, *Amleto*, Milano, Feltrinelli.

#### Testi secondari obbligatori:

Alessandro Serpieri\*, "Introduzione" a W. Shakespeare, *Sonetti*, cit., pp. 5-55.

Stefano Manferlotti\*, *Shakespeare*, Roma, Salerno Editrice, 2010, pp. 13-43; pp. 149-160.

Agostino Lombardo, *L'eroe tragico moderno. Faust, Amleto, Otello*, Donzelli, 1996.

### MODULO B

Ai fini della preparazione della parte di storia della letteratura si richiede lo studio del seguente **manuale**:

- Paolo Bertinetti (a cura di), *Storia della letteratura inglese. Vol I: dalle origini al Settecento*, Torino, Einaudi, 2000: pp. 1-315.

Gli studenti dovranno inoltre essere in grado di tradurre, interpretare e contestualizzare i seguenti **testi primari obbligatori**:

- Geoffrey Chaucer\*, "General Prologue" in *The Canterbury Tales. I racconti di Canterbury*, tr. italiana con testo a fronte, a c. di Vincenzo La Gioia, "Introduzione" di Piero Boitani, pp. I-XXXIX e 2-44.

- John Donne\*, "The Sun Rising", "The Good Morrow", "Batter My Heart", qualsiasi edizione.

- John Milton\*, *Paradise Lost*, Libro I, vv. 1-270 e Libro IV, vv. 172-392, qualsiasi edizione.

- Aphra Behn, *Oroonoko; or, the Royal Slave*, in *Oroonoko and Other Writings*, Oxford, OUP, 2013.

- William Wycherley, *The Country Wife*, tr. it. *La moglie di campagna*, a cura di Loretta Innocenti, con testo a fronte, Marsilio, Venezia 2009.

#### Testi secondari obbligatori:

Piero Boitani\*, "Introduzione" ai *Canterbury Tales*, cit., pp. I-XXXIX.

Francesco Gozzi\*, *Eros profano e eros mistico nella poesia inglese del Seicento*, ETS, Pisa, pp. 7-34; 35-50; 61-63.

David Daiches\*, "Milton" in *Storia della letteratura inglese*, vol. II, Milano, Garzanti, 1968, pp. 114-205.

Johanna Lipking\*, "Others, Slaves, and Colonists in *Oroonoko*", in *Cambridge Companion to Aphra Behn*, ed. by Derek Hughes and Janet Todd, Cambridge, CUP, 2004, pp. 166-187.

Edward A. Langhans\*, "The Theatre" e Brian Corman, "Comedy", in Deborah Payne Fisk, *The Cambridge Companion to English Restoration Theatre*, Cambridge, CUP, 2000, pp. 1-18 e 52-69.

L. Innocenti\*, "Introduzione" a *The Country Wife*, Marsilio, Venezia 2009, pp. 9-38.

\* I testi con asterisco sono caricati sulla pagina Team del corso. Sono anche reperibili alla Copisteria Universitaria di via San Simone.

#### Indicazioni per non frequentanti

Gli studenti non frequentanti integreranno il **manuale** di storia della letteratura di P. Bertinetti con P. Poplawski, *English Literature in Context*, Cambridge, CUP, 2017: ch. 2, "The Renaissance, 1486-1660", pp. 98-182.

Leggeranno inoltre:

Paolo Bertinetti, *Il teatro inglese. Storia e capolavori*, Torino, Einaudi, 2013, capp. I-II-III-IV-V

Dario Calimani, *I sonetti della menzogna*, Roma, Carocci, 2009 (Introduzione, pp. 7-20; lettura e commento dei sonetti 2,4,12,15,18, 19, 33, 34, 55, 71, 73, 116, 129, 130; Postfazione, pp. 239-264).

Come sussidio all'analisi, interpretazione e contestualizzazione dei testi primari, inoltre, agli studenti non frequentanti è richiesto lo studio del seguente **testo metodologico**:

Marco Canani, Francesca Chiappini, Sara Sullam, *Introduzione allo studio della letteratura inglese*, Roma, Carocci, 2017, limitatamente ai capitoli 1 ("Studiare letteratura inglese", pp. 11-32), 2 ("Strumenti di lettura e interpretazione", pp. 33-66) e 5 ("Il teatro", pp. 157-187).

#### Modalità d'esame

Lavoro di gruppo e oral report in classe sul sonetto (1/3)

Esame scritto alla fine del corso (dicembre 2022) sul teatro (1/3)

Esame orale finale sul Modulo B (1/3)



## UNIVERSITÀ DI PISA

---

Note

**LE LEZIONI SI SVOLGERANNO NEL PRIMO SEMESTRE E INIZIERANNO LUNEDÌ 19 SETTEMBRE**

**ORARIO**

**Lun 12.00-13.30 Ricci 1**

**Mar 10.15-11.45 Ricci 1**

**Gio 10.15-11.45 Ricci 10**

**Commissione d'esame**

PRESIDENTE: Roberta Ferrari

MEMBRI: Laura Giovannelli, Paolo Bugliani

SUPPLEMENTI: Nicoletta Caputo, Sara Soncini, Giulio Milone

*Ultimo aggiornamento 24/08/2022 17:32*